

様式第2 (第3条関係)

雇用契約に係る重要事項事前説明書

रोजगार अनुबन्ध सम्बन्धी महत्वपूर्ण बुँदाको अग्रिम स्पष्टीकरणपत्र

建設特定技能受入計画を申請予定である(特定技能所属機関名) ●●●は、雇用契約に係る重要事項について、下記内容を事前に説明し、内容を理解させたくため国土交通省へ申請する。

निर्माण क्षेत्रमा विशेष सीप भित्र्याउने परियोजनालाई आवेदन दिने योजना लिएका (आबद्ध विशेष सीप निकायको नाम) ●●●ले, रोजगार अनुबन्ध सम्बन्धी महत्वपूर्ण बुँदाका बारेमा, निम्न लिखित विवरणलाई अगाडि नै स्पष्ट गराई, विषयको अवगत गराएर भूमी, पुर्वाधार, यातायात तथा पर्यटन मन्त्रालयमा आवेदन दिने ।

1. 基本賃金

१. तलबमान ज्याला

月給 (円 ○○ 手当 円、●● 手当 円を含む。)

मासिक ज्याला (यन○○ को भत्ता येन、●● को भत्ता येन समावेश हुन्छ

)

※月給の場合の1時間当たりの金額 (円)

※मासिक ज्याला / दैनिक ज्यालाको दरमा दिने खण्डमा १ घण्टाको तलब रकम (यन)

2. 諸手当の額及び計算方法 (時間外労働の割増賃金は除く。)

- (a) (手当 円 / 計算方法 :)
(b) (手当 円 / 計算方法 :)
(c) (手当 円 / 計算方法 :)
(d) (手当 円 / 計算方法 :)

२. विभिन्न भत्ताका रकम एवम गणना विधि (अतिरिक्त समय श्रमद्वारा वद्धि हुनजान ज्याला रकम बाहक ।)

- (क) (भत्ता यन / गणना विधि :)
(ख) (भत्ता यन / गणना विधि :)
(ग) (भत्ता यन / गणना विधि :)
(घ) (भत्ता यन / गणना विधि :)

3. 固定残業代 (有 ・ 無)

(固定残業代が有る場合は以下に記入)

(時間 円 【計算方法】)

固定残業代を超えた労働時間分については割増賃金を追加で支払う。

3. निश्चित ओभरटाइम ज्याला (छ / छैन)

(निश्चित ओभरटाइम ज्याला छ भने तल लेख्नुहोस्)

(घण्टा येन 【गणना विधि】)

निश्चित ओभरटाइम ज्याला भन्दा बढी काम गर्ने समयको लागि अतिरिक्त प्रिमियम ज्याला भुक्तानी गरिने ।

4. 1 का月当たりの支払概算額 (1 + 2 + 3)

(1. 基本賃金の月額に算入した手当については、二重に計上しないように注意すること。)

約 _____ 円 (合計)

3. १ महिनाको अनमानित भक्तानी रकम (१+२+३)

लगभग _____ यन (कल)

(१. मासिक आधारभुत ज्यालामा समावेश भताहरू दोब्बर गणना नगर्न ध्यान दिने ।)

5. 賃金支払時に控除する項目

(a) 税金	(約	円)
(b) 社会保険料	(約	円)
(c) 雇用保険料	(約	円)
(d) 食費	(約	円)
(e) 居住費	(約	円)
(f) その他 (水道光熱費)	(約	円)
()	(約	円)
()	(約	円)
()	(約	円)

控除する金額 約 _____ 円 (合計)

४. ज्याला भक्तानीका बला कटौती गरिन बदाहरू

(क) कर	(लगभग	यन)
(ख) सामाजिक बीमा शल्क	(लगभग	यन)
(ग) रोजगारी बीमा शल्क	(लगभग	यन)
(घ) खाना खच	(लगभग	यन)
(ङ) आवास खच	(लगभग	यन)
()	(लगभग	यन)
()	(लगभग	यन)
()	(लगभग	यन)

कटौती गरिन रकम लगभग _____ यन (कल)

6. 手取り支給額 (4 - 5)

約 _____ 円 (合計)

५. हातमा पन रकम (४-५)

लगभग _____ यन (कल)

※欠勤等がない場合であって、時間外労働の割増賃金等は除く。

※काममा अनपस्थित नभएको खण्डमा र अतिरिक्त समय श्रमद्वारा वृद्धि हुनजाने ज्याला रकम आदि हटाउँदा ।।

7. 業務内容 (従事させる業務区分、従事させる具体的職種及び作業内容)

(職種名等だけでなく、具体的にどのような現場でどのような作業に従事させるのか説明すること。)

従事させる業務区分：

従事させる工事業の種類：

従事させる具体的職種及び作業内容：

७. काय विवरण (श्रम गराउन कायको विभाजन, श्रम गराउन कायको प्रकार, विशष पशा र काय विवरण)

(हरक पशाको नाम आदि मात्र नभएर ठोसरूपमा रूपमा कस्तो कायस्थलमा कस्तो कायको काममा लगाउन भन्न बारमा स्पष्ट गराउनपन)

श्रम गराउन कायको विभाजन:

श्रम गराउन कायको प्रकार:

श्रम गराउन विशेष पशा र काय विवरण:

8. 技能の習熟等に応じた昇給について

(昇給額、昇給条件及び昇給時期について説明すること。従事させる具体的職種及び作業内容に応じた同等の技能を有する日本人が従事する場合の報酬と同等以上になるよう留意すること。)

昇給額 :

昇給条件 :

昇給時期 :

9. सीपको दक्षता आदि अनुसार हुने पारिश्रमिक वृद्धिको बारेमा

(पारिश्रमिक वृद्धिको रकम, सर्त तथा पारिश्रमिक वृद्धिको अवधिको बारेमा स्पष्ट गराउनुपर्ने। श्रम गराउने विशेष पेशा र कार्य विवरण अनुसारको बराबरको सिप भएको जापानीले काम गर्दाको ज्याला बराबर वा बढि हुन ध्यान दिनुपर्ने)

पारिश्रमिक वृद्धिको रकम:

पारिश्रमिक वृद्धिको सर्त:

पारिश्रमिक वृद्धिको अवधि:

9. 従事させる業務区分、工事業等に応じた安全衛生教育及び技能の習得について

(安全衛生教育の実施内容や、技能検定の受験時期や合格後の支給手当、昇給への反映等について説明すること)

9. श्रम गराउन कायको वर्गीकरण, निमाण काय आदि अनुसारको सरक्षा स्वास्थ्य शिक्षा एवम् सीप हासिलको बारेमा

(सरक्षा स्वास्थ्य शिक्षाको कायान्वित विषयहरू र सीप दक्षता परीक्षाको आयोजना मिति तथा परीक्षा उतिण भएपछि दिइनु भन्ना, ज्याला वद्धि प्रतिको प्रतिबिम्ब आदिका बारेमा स्पष्ट गराउनपर्ने)

10. 個人情報の提供に係る同意について

(建設特定技能受入計画の適正な実施を確保するため、建設キャリアアップシステムを運営する一般財団法人建設業振興基金、適正就労監視機関及び特定技能外国人受入事業実施法人へ認定受入計画に記載された内容 (個人情報を含む。) を提供することに同意しているか)

同意している。

同意していない。

9. व्यक्तिगत जानकारीको उपलब्धता सम्बन्धी मन्जुरीका बारेमा

(निर्माण क्षेत्रमा विशेष सीप भित्र्याउने योजनाको उपयुक्त कार्यान्वयन निश्चयका लागि, निर्माण क्षेत्रमा पदोन्नति प्रणालीको सञ्चालन गर्ने सार्वजनिक संस्थापन निगम निर्माण उद्योग प्रवर्तन कोष, समुचित श्रम नियन्त्रण निकाय एवम् विशेष सीपवाला विदेशी नागरिक भित्र्याउने व्यवसाय सञ्चालक निगम समक्ष प्रमाणीकरण स्वीकृति योजनामा उल्लिखित विवरण(व्यक्तिगत जानकारी समेत)लाई उपलब्ध गराउने बारेमा मन्जुर भएको वा नभएको)

मन्जुर भएको छ ।

मन्जुर भएको छैन ।

(西暦) ●●●●年●月●日、前記 1 から 10 の内容について以下の者が十分に理解することができる言語 (●●語) にて説明し、内容を理解していることを確認した。

(इस्वी संवत्) ●●●●साल●महिना●तारिख, माथि उल्लिखित १ देखि १० सम्मका विवरणका बारेमा, निम्न व्यक्तिले पर्याप्त विदित हुने सक्ने भाषा(●●भाषा)द्वारा वर्णन गरी, विवरणप्रति विदित भएको कुराको निश्चय गर्ने ।

(サイン) (हस्ताक्षर)

ज्यू

説明者 स्पष्टकर्ता

特定技能所属機関名

आबद्ध विशेष सीप निकायको नाम

所在地 अवस्थित स्थान

電話番号 टेलिफोन नम्बर

代表者 役職・氏名

प्रतिनिधि कार्यपद / नामथर
